

Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest

Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2011

Convention collective de travail du 19 décembre 2011

Conventioneel brugpensioen vanaf 58 jaar

Prépension conventionnelle à partir de 58 ans

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne.

Onder "werknemers" verstaat men : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

HOOFDSTUK II. Conventioneel brugpensioen

CHAPITRE II. Prépension conventionnelle

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 3. Onder de hiernavolgende voorwaarden komt een ontslagen werknemer in aanmerking voor de in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever, indien hij werkloosheidsuitkeringen geniet :

Art. 3. Aux conditions ci-après, un travailleur licencié peut prétendre à charge de l'employeur à une indemnité complémentaire visée à l'article 6 de la présente convention pour autant qu'il bénéficie d'allocations de chômage :

- op het ogenblik dat de arbeidsovereenkomst eindigt de leeftijd van 58 of ouder bereikt hebben ;
 - niet ontslagen zijn om dringende redenen ;
 - een minimum beroepsverleden bewijzen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact, op het ogenblik waarop de arbeidsovereenkomst beëindigd wordt, namelijk :
 - vanaf 1 januari 2010, 37 jaar voor mannen en 33 jaar voor vrouwen;
 - vanaf 1 januari 2012, 38 jaar voor mannen en 35 jaar voor vrouwen.
 - sedert minstens 5 jaar met een arbeidsovereenkomst aan de werkgever verbonden zijn.
- être âgé de 58 ans et plus au moment où le contrat de travail prend fin;
 - ne pas avoir été licencié pour un motif grave;
 - avoir un passé professionnel minimum, tel que prévu par l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations, au moment où le contrat de travail prend fin, à savoir :
 - à partir du 1er janvier 2010, de 37 ans pour les hommes et de 33 ans pour les femmes;
 - à partir du 1er janvier 2012, de 38 ans pour les hommes et de 35 ans pour les femmes.
 - être lié par un contrat de travail avec l'employeur depuis au moins 5 ans.

Bij bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomst kan afgeweken worden van de eis minstens 5 jaar door een arbeidsovereenkomst aan de werkgever verbonden te zijn.

Par convention collective de travail d'entreprise, il peut être dérogé à la nécessité d'être lié par un contrat de travail avec l'employeur depuis au moins 5 ans.

Art. 4. De opzeggingstermijnen zijn die welke bepaald worden overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De in artikel 3 bedoelde werknemers hebben recht op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

Ongeacht wat bepaald wordt in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, meer bepaald in artikels 4bis tot 4quater, wordt de aanvullende vergoeding niet meer betaald door de werkgever zodra de betrokken werknemer zijn recht op werkloosheidsuitkeringen verliest.

De werknemer stelt zijn werkgever zo snel mogelijk op de hoogte van elk gegeven dat mogelijk de betaling van de aanvullende vergoeding kan beïnvloeden. Daarmee worden in het bijzonder het verlies van het recht op werkloosheidsuitkeringen of de hervatting van een beroepsbezigheid bedoeld.

Art. 6. Ongeacht de toepassing van artikels 6 tot 9 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 is het bedrag van de aanvullende vergoeding gelijk aan zevenenvijftig procent (57 pct.) van het verschil tussen het nettoreferteloan en de werkloosheidsuitkering.

Bij overgang van het stelsel van "halftijds tijdskrediet" of "4/5 tijdskrediet" naar het stelsel van "conventioneel brugpensioen" wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het arbeidsstelsel waarin de werknemer werkte op het ogenblik dat hij tot een van die arbeidsduurverminderingstelsels toetrad.

Art. 4. Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 3 peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Sans préjudice du prescrit de la convention collective de travail n° 17, notamment ses articles 4bis à 4quater, l'indemnité complémentaire ne sera plus payée par l'employeur dès le moment où le travailleur concerné aura perdu son droit aux allocations de chômage.

Le travailleur informe l'employeur dans les plus brefs délais de tous éléments susceptibles d'avoir une influence sur le paiement de l'indemnité complémentaire. Sont notamment visées, la perte du droit aux allocations de chômage ou la reprise d'une activité professionnelle.

Art. 6. Sans préjudice de l'application des articles 6 à 9 de la convention collective de travail n° 17 précitée, le montant de l'indemnité complémentaire est égal à cinquante-sept pour cent (57 p.c.) de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

En cas de passage du régime "crédit-temps mi-temps" ou du régime "crédit-temps 4/5" au régime "prépension conventionnelle", l'indemnité complémentaire sera calculée sur base du régime de travail qui était celui du travailleur au moment de l'accès à une de ces réductions du temps de travail.

Art. 7. Ongeacht wat bepaald wordt in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de aanvullende vergoeding maandelijks aan de betrokken werknemers uitbetaald tot wanneer het wettelijk pensioen ingaat.

De aanvullende vergoeding wordt aan de index gekoppeld volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 8.
Een op bedrijfsvlak gesloten collectieve arbeidsovereenkomst kan afwijken van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zonder dat de voordelen evenwel lager mogen zijn.

HOOFDSTUK III. *Slotbepalingen*

Art. 9. Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze arbeidsovereenkomst bepaald is, worden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, toegepast alsook de ter zake toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen.

Art. 7. Sans préjudice du prescrit de l'article 5 de la présente convention, l'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale.

L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 8.
Une convention collective conclue au niveau de l'entreprise peut déroger au prescrit de la présente convention sans que les avantages de la présente convention ne puissent être inférieurs.

CHAPITRE III. *Dispositions finales*

Art. 9. Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la présente convention collective de travail, on applique les dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, de même que toutes les dispositions légales et réglementaires applicables en la matière.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elke partij, met een opzeggingstermijn van 3 maanden per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité. De meest gereede partij brengt de bespreking voor het paritair subcomité.

Zij treedt in werking op 31 december 2011 en houdt op van kracht te zijn op 30 december 2014.

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de 3 mois adressé par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire. La partie la plus diligente porte le débat en sous-commission paritaire.

Elle entre en vigueur le 31 décembre 2011 et cesse de produire ses effets le 30 décembre 2014.